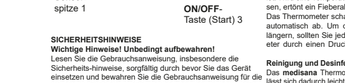
medisana Thermometer TM 700/710 CE 0297

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND.

DE



SICHERHEITSHINWEISE
Wichtige Hinweise! Unbedingt aufbewahren!
Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig und beachten die Sicherheits-hinweise, sorgfältig durch bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weiterge-ben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit. Das Thermometer beinhaltet Kleinteile, die von Kindern verschluckt werden könnten. Lassen Sie das Thermometer daher nicht unbeaufsichtigt in Kindernähe.
Verwenden Sie das Thermometer ausschließlich zur Körper-temperaturmessung unter der Zunge (oral), in der Achsel-höhle (axillar) oder im After (rektal). Benutzen Sie das Thermometer nicht im Ohr.
Nicht in die Nähe von starken Wärmequellen bringen. Die Batterie könnte explodieren!
Das Gerät muss nach 2 Jahren messtechnisch überprüft (kalibriert) werden. Schicken Sie das Thermometer dazu vollständig an die Serviceadresse.
Wenn Sie beabsichtigen, das Gerät längere Zeit nicht zu benutzen, entfernen Sie die Batterie.
Schütteln, biegen oder klopfen Sie das Thermometer nicht. Lassen Sie es nicht fallen. Es ist nicht stoßfest.
Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung, extrem hohen oder niedrigen Temperaturen, Verunrein-igungen, hoher Luftfeuchtigkeit und Staub.
Öffnen Sie das Gerät nicht. Im Falle von Störungen reparier-en Sie das Gerät nicht selbst. Benutzen Sie das Gerät nicht weiter. Fragen Sie Ihren Fachhändler und lassen Sie Reparaturen nur von der Serviceabteilung ausführen.
Das Gerät entspricht den Forderungen der Norm EN 60601-1-2 für die elektromagnetische Verträglichkeit. Es unterliegt besonderen Vorsichtsmaßnahmen hinsichtlich der elektromagnetischen Verträglichkeit. Beachten Sie, dass tragbare und mobile HF-Kommunikationseinrichtungen dieses Gerät beeinflussen können. Einzelheiten hierzu können im Anhang ersehen werden.
WARNUNG! Achten Sie darauf, dass die Verpackungsfol-ien nicht in die Hände von Kindern gelangen! Es besteht Erstickungsgefahr!

Batterie entnehmen / einlegen
Das **medisana** Thermometer **TM 700/710** ist direkt zum Einsatz bereit, da eine Batterie bereits im Gerät vormontiert ist. Sollte jedoch nach einer gewissen Zeitspanne die Display ein Batterie-Symbol erscheinen, muss eine neue Batterie eingelegt werden. Ziehen Sie dazu die Ver-schlusskappe 4 des Batteriefaches ab und drehen Sie Batterie-ca. 10 mm aus dem Thermometer heraus. Lösen Sie mit einem geeigneten Werkzeug, z.B. einer Kugelschreiberspitze, die Knopfbatterie vorsichtig. Setzen Sie die neue Knopfzelle mit dem nach oben gerichteten „+" Symbol wieder ein. Schieben Sie das Batteriefach wieder zurück in das Ther-mometer. Verschließen Sie das Batteriefach wieder mit der Verschlusskappe.

Messeinheit ändern
Sie haben die Möglichkeit, die Temperatur entweder in Grad Celsius oder in Grad Fahrenheit zu messen. Gehen Sie dabei folgendermaßen vor: 1. Das Gerät muss ausgeschaltet sein.
2. Drücken und halten Sie die **ON/OFF**-Taste für ca. 4 Sekunden, um die momentane Messeinheit zu ändern.
3. Die jeweils eingestellte Messeinheit (**°C** oder **°F**) erscheint im Display oben rechts.

Benutzung
Schalten Sie das Gerät durch einen Druck auf die **ON/OFF**-Taste ein. Alle Symbole der Anzeige erscheinen kurz und ein Signalton erfolgt vom Lautsprecher. Nach Selbstdiagnosetest wert. Falls die Temperatur weniger als 32°C (90°F) beträgt, ser-hen Sie in der LCD-Anzeige „**Lo**", beträgt die Temperatur mehr als 42,9°C (109,9°F) erscheint "**Hi**". Das **medisana** Thermom-eter **TM 700/710** ist nun für die Messung bereit. Positionieren Sie die Sensorspitze oral, axillar oder rektal:
ORALE MESSUNG: Legen Sie das Thermometer mit der Sensorspitze unter die Zunge und schließen den Mund. Atmen Sie während der Messung durch die Nase um eine Verfälschung durch Mundluft zu verhindern.
REKTALE MESSUNG: Die rektale Messung wird von vielen Patienten als unangenehm empfunden, liefert aber genaue Ergebnisse. Für eine rasche und zuverlässige Ermittlung der Körpertemperatur, führen Sie die Sensorspitze vorsichtig ca. 1 cm in das Rektum ein.
MESSUNG UNTERHALB DER ACHSELHÖHLE:
Reinigen Sie vor der Messung die Achselhöhle. Legen Sie das Thermometer mit dem Messabschnitt in die Achselhöhle. Sen-ken Sie den Arm und drücken Sie ihn während der Messung

Das Thermometer beginnt nun automatisch mit der Mess-ung. Während der Messung blinkt ständig dieses "°"-Zeichen. Nach der Messung ertönen ca. 10 Sekunden lang Signal-töne und das Messergebnis wird auf dem Display angezeigt. Durch Verlängerung der Messdauer über die Signaltöne hinaus werden genauerer Messergebnisse erzielt. Bei Mess-ungen in der Achselhöhle sollte die Messdauer mindestens 10 Minuten betragen, das diese Messart am ungenauesten ist. Wird eine Temperatur von mehr als 37,8°C (100°F) gemes-sen, ertönt ein Fieberalarm (kurze Pieptöne).
Das Thermometer schaltet ca. 10 Minuten nach der Messung automatisch ab. Um die Lebensdauer der Batterie zu ver-längern, sollten Sie jedoch nach dem Ablesen das Thermom-eter durch einen Druck auf die **ON/OFF**-Taste deaktivieren

Reinigung und Desinfektion
Das **medisana** Thermometer **TM 700/710** ist wasserdicht und lässt sich dadurch leicht säubern und desinfizieren. Reinigen Sie das Thermometer vor und nach jeder Messung mit einem in mild-er, alkoholischer Lösung getränkten Tuch. Sie haben zudem die Möglichkeit, das Thermometer in eine geeignete Desinfektion-slösung zu legen. Ihr Fachhändler empfiehlt Ihnen gerne geeignete Reinigungsprodukte und berät Sie in deren Anwendung. Das Thermometer darf keinesfalls ausgekocht werden!

Hinweise zur Entsorgung
Dieses Gerät darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist verpflichtet, alle elektrischen oder elektronischen Geräte, die keine Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Stadt oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Entnehmen Sie die Batterien, bevor Sie das Gerät entsorgen. Werfen Sie verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll, sondern in den Sondermüll oder in eine Batteriesammelstelle im Fachhandel. Wenden Sie sich hinsichtlich der Entsorgung an Ihre Kommunalbehörde oder Ihren Händler.

Technische Daten

Name und Model:	**medisana** Thermometer **TM 700 / TM 710**
Sprannungsversorgung:	Knopfzellen-Batterie 1,5V (Typ GP-192 oder LR 41)
Batteriebedarfsauswahl:	ca. 200 Stunden
Messgenauigkeit:	32,0°C - 42,9°C (90,0°F - 109,9°F) ± 0,1°C / 0,2°F in Messbereich von 35,5°C - 42°C / 95,9°F - 107,6°F; außerhalb dieses Messbereiches: ± 0,2°C / 0,4°F (Abweichung von der tatsächlichen Körpertemperatur bei einer Umgebungstem-peratur von 18°C - 28°C / 64,4°F - 82,4°F)
Speicher:	Der letzte Wert wird automatisch gespeichert
Betriebsbedingungen:	5°C - 40°C (41°F - 104°F), rel. Luftfeuchte < 85 %
Lager- / Transportbedingungen:	-10°C - 55°C (14°F - 131°F), rel. Luftfeuchte < 95 %
Abmessungen (L x B x H):	13,9 x 2,2 x 1,3 cm ca. 11 g (inkl. Batterie)
Gewicht:	77040 (TM 700) / 77045 (TM 710)
EAN Code:	40 15588 77040 1 / 40 15588 77045 6

Die Messwerte werden nach Herstellerangaben mit einem geeigneten Referenzthermometer verglichen. Die CE-Kennzeichnung bezieht sich auf die EU – Richtlin-ie 93/42/EEC. Die Gestaltung und Herstellung wurden unter Beachtung folgender europäischer Normen: Thermometer, EN 80601-2-56 (Medizinische Thermometer), EN ISO 15223, EN 60601-1 (Elektrische Sicherheit für medizinische Geräte). Elektromagnetische Verträglichkeit: Das Gerät entspricht den Forderungen der Norm EN 60601-1-2 für die Elektromagnetische Verträglichkeit. Einzelheiten zu diesen Messdaten können über **medisana** erfragt werden.

Garantie- und Reparaturbedingungen
Bitte wenden Sie sich im Garantiefall an Ihr Fachgeschäft oder direkt an die Servicestelle. Sollten Sie das Gerät einschicken müssen, geben Sie bitte den Defekt an und legen eine Kopie der Kaufquittung bei.

GB

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, GERMANY.

SAFETY INFORMATION
Important notes! Be sure to keep!
Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use. Should you give this device to another person, it is vital that you also pass on these instructions for use.
The thermometer contains small parts that could be swal-lowed by children. Do not let children handle the thermometer without adult supervision.
Only use the thermometer for measuring body temperat-ure under the tongue (oral), in the armpit (axillary) or in the anus (rectal). Do not use the the thermometer in the ear.
Do not place the thermometer near extreme heat. There is a danger of explosion of the battery!
The device must be tested for accuracy (calibrated) after 2 years. Please send the complete device to the service centre.
If the thermometer is not going to be used for a long period, remove the battery.
Do not shake, bend or tap the thermometer. Do not drop it. It is not shock-resistant.
Protect the device from direct sunlight, extremely high or low temperatures, high humidity, dirt and dust.
Do not open the device. If a fault occurs, please do not try to repair the unit yourself. Discontinue further use of the unit. Contact your dealer and only have repairs carried out by the service.
The device complies with the EN 60601-1-2 standard for elec-tromagnetic compatibility. It is therefore subject to special precautions in regard to electromagnetic compatibility. Please note that portable and mobile HF communication systems may interfere with this unit. Please check the appendix for more details on this.
WARNING! Please ensure that polythene packing is kept away from the reach of children! Risk of suffocation!

Remove/insert battery
The **medisana TM 700/710** thermometer is ready to use out of the package as the battery is already pre-inserted. How-ever, if after a certain period of operation, a battery symbol appears on the display, the battery must be replaced. To do this, pull off the cap 4 of the battery compartment and remove the battery compartment about 10 mm from the thermometer. Use a suitable tool, such as a ballpoint pen tip, to loosen the button cell battery carefully. Insert the new button cell battery with the "+" symbol pointing upwards. Slide the battery compartment back into the thermometer. Close the battery compartment again with the cap.

Change the unit of measure
You can measure the temperature in ° Celsius or in ° Fahren-heit. Please proceed as follows to select the unit of measure:
1. The device has to be switched off.
2. Press and hold the **ON/OFF**-button for approx. 4 seconds to change the current setting.
3. The actual selected unit of measure (**°C** or **°F**) appears in the upper right corner of the display.

Use
Press the **ON/OFF**-button to switch the unit on. All display symbols will appear shortly and a signal tone will be emitted, signalising the successful self-test. If the temperature is below 32°C (90°F), "**Lo**" is displayed - if the temperature is above 42,9°C (109,9°F), "**Hi**" is displayed. The **Medisana** thermometer **TM 700 / TM 710** is now ready to take a tem-perature reading. Position the sensor tip in oral, axillary or rectal position: **ORAL READINGS:** Place the sensor tip of the thermometer under the tongue and close your mouth. Breathe through your nose while taking the reading in order to avoid inaccurate results. **RECTAL READINGS:** Many patients find rectal measurement uncomfortable, but it delivers precise results. To quickly and reliably determine body temperature, carefully insert the sensor tip approx. 1 cm into the rectum.
ARMPIT READINGS: Wash the armpit before taking a reading. Insert the tip of the thermometer into the armpit. Lower the arm and press it lightly against the body while the reading is being taken.

The thermometer will now automatically begin to take a read-ing. During the reading, the "°"-sign flashes constantly. After the reading, you multiple tones will be emitted for approx. 10 seconds and the measurement result will be displayed. If you continue to measure even after the signal tones have been emitted, the readings will get more accurate. If you measure the body temperature on the armpit, the measurement dura-tion should be at least 10 minutes in order to get a reliable result. If the reading is > 37,8°C (100°F), the thermometer will indicate fever alarm by announcing multiple beep sounds (short beeps). The thermometer will switch off automatically ten minutes after taking the reading. To prolong the life of the battery, however, you should switch off the thermometer man-ually by pressing the ON/OFF-button.

Cleaning and disinfection
The **medisana TM 700/710** thermometer is waterproof and easy to clean and disinfect. Before and after each measurement, clean the thermometer with a cloth soaked in a mild alcohol solution. You can also place the thermometer in a suitable disinfectant solution. Your specialist dealer will gladly recommend suitable cleaning products and advise you regarding their use. Do not ever boil the thermometer!

Instructions for disposal
Do not throw this thermometer away in ordinary household waste. Consumers are legally obliged to bring all used batteries, rechargeable or otherwise, whether they contain harmful sub-stances or not, to a collection point in their community so that they can be transferred to the proper channels for disposal. Remove the batteries before disposing of the device. Do not throw used batteries in ordinary household waste, but deliver them to special hazardous waste or at a battery collecting station at a specialist shop. Contact your local authority or dealer regarding disposal.

Technical information

Name and model:	**medisana** Thermometer **TM 700 / TM 710**
Voltage supply:	Button cell 1.5V (type GP-192 or LR 41)
Battery life:	approx. 200 hours
Range of measurement:	32.0°C - 42.9°C (90.0°F - 109.9°F) ± 0.1°C / 0.2°F in the measurement range of 35.5°C - 42°C / 95.9°F - 107.6°F; outside the above region: ± 0.2°C / 0.4°F (deviation from actual body temperature at ambient temperature 18°C - 28°C / 64.4°F - 82.4°F)
Memory:	The last measured value will automatically be saved
Operating conditions:	5°C - 40°C (41°F - 104°F), rel. humidity < 85 %
Storage and transport conditions:	-10°C - 55°C (14°F - 131°F), rel. humidity < 95 %
Dimensions (L x W x H):	approx. 13.9 x 2.2 x 1.3 cm approx. 11 g (incl. battery)
Weight:	77040 (TM 700) / 77045 (TM 710)
Item no.	40 15588 77040 1 / 40 15588 77045 6
EAN Code:	

NL

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DUITSLAND.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
Belangrijke aanwijzingen! Bewaar deze gebruiksaanwij-zing!
Lees de gebruiksaanwijzing en met name de veiligheidsin-structies zorgvuldig door voor u het apparaat gaat gebruiken en bewaar de gebruiksaanwijzing. Geef deze gebruiksaan-wijzing ook altijd mee als u het apparaat aan iemand anders geeft.
De thermometer heeft kleine onderdelen, die door kinderen zouden kunnen worden ingeslikt. Laat de thermometer daarom niet zonder toezicht binnen het bereik van kinderen. Gebruik de thermometer uitsluitend voor de meting van de lichaamstemperatuur onder de tong (oraal), onder de oksel (axillair) of in de poep (rectaal). Gebruik de thermometer niet in het oor.
Niet in de buurt van sterke warmtebronnen brengen. De batterij zou kunnen ontploffen!
Het toestel moet na 2 jaar meettechnisch worden gecon-troleerd (gekalibreerd). Stuur de thermometer daarom volledig naar het servicecentrum.
Als u van plan bent het toestel langere tijd niet te gebruiken, verwijder dan de batterij.
Schud, buig of klop de thermometer niet. Laat hem niet vallen. Hij is niet schokbestendig.
Bescherm het apparaat tegen rechtstreekse zonnestralen, extreem hoge of lage temperaturen, verontreini-gingen, hoge luchtvochtigheid en stof.
Open het apparaat niet. Repareer het apparaat niet zelf als het mankementen vertoont. Gebruik het apparaat niet verder. Vraag aan uw verkoper om specialisten en laat reparaties alleen uitvoeren door de servicedienst.
Het apparaat komt overeen met de vereisten van de norm EN 60601-1-2 voor de elektromagnetische verträglichkeit. Hiervoor gelden speciale voorzorgsmaatregelen met betrekking tot de elektromagnetische verdraagzaamheid. Let erop dat draagbare en mobiele HF-communicatieuvoorzieningen dit apparaat kunnen beïnvloeden. Details hiervoor vindt u in de bijlage worden bekeken.
WAARSCHUWING! Houd de verpakkingsfolies uit de buurt van kinderen. Er is kans op verstikking!

Batterij vervangen/plaatsen
De **medisana** thermometer **TM 700/710** is direct gereed voor gebruik aangezien een batterij reeds in het apparaat voorgem-onteerd is. Als echter na een bepaalde gebruiksduur op het display een batterijsymbool verschijnt, moet een nieuwe batterij worden geplaatst. Trek daarvoor de afsluitdop 4 van het batterijcompartiment af en trek het batterijcom-partiment ca. 10 mm uit de thermometer. Haal met een gesch-ikt voorwerp, bijv. een pen van een balpen, de knoopbatterij voorzichtig los. Plaats de nieuwe knoopcel met het „+"-symbool naar boven. Schuif het batterijcompartiment weer terug in de thermometer. Sluit het batterijvak weer met de afsluitdop.

Meeteenheid wijzigen
U hebt de mogelijkheid, de temperatuur offwel in graden Celcius, offwel in Fahrenheit te meten. Ga als volgt te werk:
Het apparaat moet zijn uitgeschakeld.
Druk en houd de toets **ON/OFF** gedurende ca. 4 seconden om de tijdelijke meeteenheid te wijzigen.
De telkens ingestelde meeteenheid (**°C** of **°F**) verschijnt op het display bovenaan rechts.

Gebruik
Schakel het apparaat in door op de toets **ON/OFF** te druk-ken. Alle symbolen van de indicatie verschijnen kort en een signaaltoon weerklinkt, gevolgd door de laatst gemeten tem-peratuurwaarde. Als de temperatuur minder dan 32°C (90 °F) bedraagt, zet u op de LCD-indicatie „**Lo**", dan bedraagt de temperatuur meer dan 42,9°C (109 9 °F) en verschijnt "**Hi**". De **medisana** thermometer **TM 700 / 710** is nu klaar voor de meting. Plaats de sensorpunt oraal, axillair of rectaal:
ORALE METING: Plaats de thermometer met de sensorpunt onder de tong en sluit de mond. Adem tijdens de meting door de neus om vervalsing van de waarden te voorkomen.
RECTALE METING: De rectale meting wordt door veel patiënten als onaangenaam ervaren, maar leert wel nauwkeurige resultaten op. Voor een snelle en betrouwbare bepaling van de lichaamstemperatuur, brengt u de sensor-punt voorzichtig ca. 1 cm in het rectum.
METING ONDER DE OKSEL:
Reinig voor de meting de oksel. Plaats de thermometer met het meetdeel onder de oksel. Laat de arm zakken en druk hem tijdens de meting lichtjes tegen het lichaam.

De thermometer begint nu automatisch met de meting. Tijdens de meting knipper voortdurend het "°"teken. Na de meting weerklinken ca. 10 seconden lang signaalton-en en het meetresultaat wordt op het display weergegeven. Door verlenging van de meetduur buiten de signaaltonen worden nauwkeurigere meetresultaten behaald. Bij metin-gen onder de oksel moet de meetduur minsters 10 minuten bedragen aangezien dit meettype het minst nauwkeurig is. Wordt een temperatuur van meer dan 37,8 °C (100°F) gemeten, dan weerklinkt een koortsalarm (korte pieptonen). De thermometer schakelt ca. 10 minuten na de met-ing automatisch uit. Om de levensduur van de batterij te verlengen, moet u echter het apparaat zelf uitschakelen door edoor een druk op de toets **ON/OFF** deactiveren.

Reiniging en desinfectie
De **medisana** thermometer **TM 700/710** is waterdicht en kan daardoor gemakkelijk worden schoongemaakt en gedesinfect-eerd. Maak de thermometer voor en na elke meting schoon met een doekje met daarop een milde, alcoholische oplossing. U kunt de thermometer bovendien in een geschikte desinfecterende oplossing leggen. Uw specialzaak adviseert u graag geschikte reinigingsproducten en geeft u advies over het gebruik daarvan. De thermometer mag in geen geval worden uitgekookt!

Weggooien
Dit apparaat mag niet bij het huisvuil worden weggegooid. Elke consument is verplicht alle elektrische of elektronische appa-raten, om het event of ze schadelijke stoffen bevatten of niet, in te leveren bij een afvalscheidingsstation of bij een winkel waar een vergelijkbaar product verkocht wordt, zodat ze milieu-vriendelijk kunnen worden afgevoerd en verwerkt. Verwijder de batterijen voor u het apparaat weggooit. Gooi gebruikte batterijen niet bij het huisvuil, maar zamel ze apart in of lever ze in bij een winkel waar batterijen worden verkocht. Neem over de afvoer en verwerking contact op met uw gemeente of uw verkoper.

Technische gegevens

Naam en model:	**medisana** Thermometer **TM 700 / TM 710**
Voeding:	knopparoldo 1,5 V (type GP-192 lai LR 41) n. 200 tanta
Levensduur batterij:	32,0 °C - 42,9 °C (90,0 °F - 109,9 °F)
Meetbereik:	± 0,1 °C / 0,2 °F in het meetbereik van 35,5 °C - 42 °C / 95,9 °F - 107,6 °F;
Meetnauwkeurigheid:	buiten dit meetbereik: ± 0,2 °C / 0,4 °F (afwij-king van de werkelijke lichaamstemperatuur bij een omgevingstemperatuur van 18 °C - 28 °C / 64,4 °F - 82,4 °F)
Geheugen:	De laatste waarde wordt automatisch opgeslagen
Gebruiksomvaarden:	5 °C - 40 °C (41 °F - 104 °F), rel. lucht-vochtigheid < 85 %
Bewaar-/transportvoorwaarden:	-10 °C - 55 °C (14 °F - 131 °F), rel. lucht-vochtigheid < 95 %
Afmetingen (l x b x h):	ca. 13,9 x 2,2 x 1,3 cm
Gewicht:	ca. 11 g (incl. batterij)
Artikel-nr.:	77040 (TM 700) / 77045 (TM 710)
EAN-code:	40 15588 77040 1 / 40 15588 77045 6

De CE-markering heeft betrekking op de EU-richtlijn 93/42/EEC. De vormgeving en productie zijn uitgevoerd volgens de onder-staande Europese normen: EN 80601-2-56 (medische ther-mometers), EN ISO 15223, EN 60601-1 (elektrische veiligheid voor medische apparaten). Elektromagnetische compatibiliteit: het apparaat voldoet aan de eisen zoals gesteld in de norm EN 60601-1-2 voor elektromagnetische compatibiliteit. Details over deze meetgegevens kunnen worden opgevraagd bij **medisana**.

Garantie- en reparatievoorwaarden
Neem voor aanspraak op de garantie contact op met uw specialzaak of direct met de servicedienst. Geef aan wat het defect is en voeg een kopie van de aankoopbon toe als het apparaat moet worden opgestuurd.

FR

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, ALLEMAGNE.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ
Indications importantes ! A conserver précieusement !
Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les conseiges de sécurité avant d'utiliser l'appareil et conservez le mode d'emplo pour la prochaine utilisation. Si vous confiez l'appareil à un tiers, veuillez impérativement joindre ce mode d'emplo.
Le thermomètre contient de petits éléments susceptibles d'être avalés par les enfants.
Ne laissez pas le thermomètre à portée de main des enfants sans surveillance.
Veuillez utiliser le thermomètre pour mesurer la température corporelle uniquement, et ce sous la langue (voie orale), dans le creux de l'aisselle (voie axillaire) ou dans l'anus (voie rectale). N'utilisez pas le thermomètre dans l'oreille.
Ne placez pas le thermomètre à proximité de sources de chaleur fortes. La pile pourrait exploser !
L'appareil doit être soumis à un contrôle métrologique (calibré) après 2 ans. Pour ce faire, envoyez le thermomètre complet à l'adresse de service.
Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une longue période, enlevez-en la pile.
Ne secouez, plez et ne frappez pas le thermomètre. Ne le laissez pas tomber. Il ne résiste pas aux chocs.
Protégez l'appareil à la lumière directe du soleil, à des temperatures extrêmement élevées ou basses, à des contaminants, à l'humidité élevée et à la poussière.
N'ouvrez pas l'appareil. Ne réparez pas l'appareil vous-même en cas de dysfonctionnement. Ne l'utilisez plus l'appareil. Renseignez-vous auprès de votre revendeur et faites effectuer les réparations uniquement par le centre de service.
L'appareil est conforme aux exigences de la norme EN 60601-1-2 relative à la compatibilité électromagnétique. Il est soumis à des précautions particulières en matière de compatibilité électro-magnétique. Notez que les équipements de communication RF portables et mobiles peuvent affecter cet appareil.
Vous trouverez des détails à ce sujet dans l'annexe.
ATTENTION ! Veillez à ce que les films d'emballage ne tombent pas entre les mains des enfants. Il y a risque de suffocation !

Enlever / insérer la pile
Le thermomètre **medisana TM 700/710** est vendu prêt à fem-ploi puisque la pile est déjà installée dans l'appareil. Toutefois, si un symbole de pile s'affiche à l'écran après une certaine période de fonctionnement, il faut alors insérer une nouvel-le pile. Ouvrez le capuchon de fermeture 4 du compartiment à pile et retirez le compartiment d'env. 10 mm du thermomètre. Retirez délicatement la pile bouton à l'aide d'un outil approprié, par ex. une pointe de stylo à bille. Insérez la nouvelle pile bouton avec le symbole « + » orienté vers le haut. Repliez le compartiment à pile dans le thermomètre. Refermez le compartiment à piles. Capuchon de fermeture

Modifier l'unité de mesure
Vous avez la possibilité de mesurer la température soit en degrés Celsius, soit en degrés Fahrenheit. Pour ce faire, procédez comme suit : **1.** L'appareil doit être éteint.
2. Appuyez sur la touche **ON/OFF** et maintenez-la appuyée pendant environ 4 secondes pour changer l'unité de mesure actuelle.
3. L'unité de mesure actuellement sélectionnée (**°C** ou **°F**) apparaît en haut à droite de l'écran.

Utilisation
Allumez l'appareil en appuyant sur la touche **ON/OFF**. Tous les symb-oles d'affichage apparaissent brièvement et un bip sonore retentit. Après un autodiagnostic réussi, le thermomètre se met en ser-vice. Si la température est inférieure à 32°C (90°F), vous verrez « **Lo** » sur l'écran LCD, si la température est supérieure à 42,9°C (109,9°F), vous verrez « **Hi** ». Cet indique que le thermomètre **medisana TM 700/710** est prêt à effectuer une mesure. Placez la pointe du capteur dans la bouche (voie orale), le creux de l'aisselle (voie axillaire) ou le rectum (voie rectale).
MESURE PAR VOIE ORALE : Placez la pointe du capteur du ther-momètre sous la langue et fermez la bouche. Respirez par le nez pendant la prise de mesure pour éviter de perturber la mesure.
MESURE PAR VOIE RECTALE : De nombreux patients trouvent la mesure par voie rectale inconfortable, mais elle fournit les résultats les plus précis. Pour une détermination rapide et fiable de la température corporelle, insérez avec précaution la pointe du capteur dans le rectum sur environ 1 cm.
MESURE DANS LE CREUX DE L'AISSELLE :
Lavez l'aisselle avant d'effectuer une mesure. Placez le thermomètre avec la pointe du capteur dans le creux de l'aisselle. Abaissez le bras et pressez-le légèrement contre le corps pendant la mesure.

Le thermomètre commence alors la mesure de forma automatica. Pendant la mesure, le signe « ° » clignote. Après la mesure, un signal sonore retentit pendant environ 10 secondes et le résultat de la mesure est affiché à l'écran. En prolongeant le temps de mesure au-delà des bips sono-res, on obtient des résultats de mesure plus précis. Lors de la mesure sous l'aisselle, la durée de la mesure doit être de cinq minutes 10 minutes, car ce type de mesure est le moins précis
Si une température supérieure à 37,8°C (100°F) est mesurée, une alarme de fièvre retentit (bips courts).
Le thermomètre s'éteint automatiquement 10 min-utes après la mesure. Pour allonger la durée de vie de la pile, vous devrez éteindre le thermomètre après la lecture en appuyant sur le bouton**ON/OFF.**

Nettoyage et désinfection
Le thermomètre **medisana TM 700/710** est étanche et peut être facilement nettoyé et désinfecté. Nettoyez le thermomètre avant et après chaque mesure avec un chiffon légèrement im-bibé d'alcool doux. Vous pouvez également utiliser une solution désinfectante appropriée. Votre revendeur spécialisé se fera un plaisir de vous recommander des produits de nettoyage adaptés et de vous conseiller sur leur utilisation. Ne faites jamais bouillir le thermomètre !

Informations relatives à l'élimination
Cet appareil ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Chaque utilisateur est tenu de rapporter tous les appareils électriques ou électroniques, qu'ils contiennent ou non des substances nocives, à un point de collecte dans sa ville ou dans le commerce, afin qu'ils puissent être éliminés de manière écologique. Retirez les piles avant de jeter l'appareil.
Ne jetez pas vos piles usagées avec vos ordures ménagères, mais dans un conteneur prévu à cet effet, ou dans l'un des points de collecte mis en place dans les commerces spécialisés. Adressez-vous aux autorités locales ou à votre revendeur pour la mise au rebut.

Caractéristiques techniques

Nom et modèle :	Thermomètre **medisana TM 700 / TM 710**
Alimentation électrique :	Pile bouton 1,5 V (type GP-192 ou LR41)
Autonomie de la batterie :	env. 200 heures
Plage de mesure	32,0°C - 42,9°C (90,0°F - 109,9°F)
Précision de mesure :	± 0,1°C / 0,2°F dans la plage de mesure de 35,5°C - 42°C / 95,9°F - 107,6°F; en dehors de cette plage de mesure : ± 0,2°C / 0,4°F (écart par rapport à la température corporelle réelle à une température ambiante de 18°C - 28°C / 64,4°F - 82,4°F)
Mémoire :	La dernière valeur mesurée est automatiquement mémorisée
Conditions de fonctionnement :	-5 °C - +40 °C (41 °F - +104 °F), taux d'humidité relative de 85 %
Conditions de stockage/transport :	-10 °C - +55 °C (+14 °F - +131 °F), taux d'humidité relative de 95 %
Dimensions (L x l x h) :	env. 13,9 x 2,2 x 1,3 cm
Poids :	env. 11 g (pile incluse)
N° d'article	77040 (TM 700) / 77045 (TM 710)
Code EAN :	40 15588 77040 1 / 40 15588 77045 6

Le marquage CE fait référence à la directive 93/42/CEE de l'UE. La conception et la fabrication ont été réalisées dans le respect des normes européennes suivantes : EN 80601-2-56 (thermomètres médicaux), EN ISO 15223, EN 60601-1 (Sécu-rité électrique pour les appareils médicaux). Compatibilité élec-tromagnétique : L'appareil répond aux exigences de la norme EN 60601-1-2 sur la compatibilité électromagnétique. Les détails de ces données de mesure peuvent être obtenus via **medisana**.

Conditions de garantie et de réparation
En cas de réclamation au titre de la garantie, veuillez-vous adresser directement au commerce spécialisé ou au centre de service. Si vous devez retourner l'appareil, veuillez indiquer le défaut et joindre une copie du ticket de caisse.

ES

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, ALEMANIA.

INDICACIONES DE SEGURIDAD
¡Indicaciones importantes! ¡Guarde este manual!
Antes de utilizar el aparato, lea atentamente el manual de instrucciones, sobre todo las indicaciones de seguridad, y guarde el manual para posteriores consultas. Si entrega el aparato a terceros, deberá entregarles también este manual de instrucciones.
El termómetro contiene piezas pequeñas que podrían ser in-geridas por los niños. Por esta razón, no deje el termómetro en las manos de los niños sin supervisión.
Use el termómetro únicamente para medir la temperatura corporal debajo de la lengua (oral), en la axila (axilar) o en el ano (rectal). No use el termómetro en el oído.
No ponerse cerca de fuentes de calor potentes. ¡Podría explotar la pila!
El aparato debe ser sometido a una inspección técnica de medición (calibración) tras 2 años. Envíe para ello el termómetro completo.
a la dirección de atención al cliente.
Si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado, retire las pilas.
No sacuda, doble ni golpee el termómetro. No deje caer el termómetro. No es resistente a los golpes.
Proteja el aparato de la radiación solar directa, de temperat-uras muy altas o muy bajas.
de la contaminación, de altos rangos de humedad y del polvo.
No abra el aparato. En caso de averías, no trate de reparar el aparato por su cuenta. Deje de usar
el aparato. Consulte a su distribuidor especializado y encar-gue todas las reparaciones al servicio técnico.
El aparato cumple con las exigencias de la norma EN 60601-1-2 de compatibilidad electromagnética. Está
sujeto a medidas preventivas especiales desde el punto de vista de la compatibilidad electromagnética. Tenga en cuenta que
los dispositivos de comunicación HF móviles pueden influir en la funcionalidad de este aparato. Puede
consultar detalles al respecto en el anexo.
¡ADVERTENCIA! ¡Mantenga las láminas de embalaje fuera del alcance de los niños! ¡Peligro de asfixia!

Introducir / extraer la pila
El termómetro **TM 700/710** de **medisana** está listo para su utilización inmediatamente, ya que incluye una pila pre-montada. Sin embargo, si pasado un tiempo de funcionam-iento aparece el símbolo de una pila en la pantalla, deberá introducir una pila nueva. Para ello, abra la tapa 4 y extraiga el compartimento de la pila aprox. 10 mm del termómetro. Usando una herramienta adecuada, por ejemplo, la punta de un bolígrafo, retire la pila de botón con cuidado. Coloque la nue-va pila de botón con el símbolo «+» hacia arriba. Introduzca de nuevo el compartimento de la pila en el termómetro y cierre el compartimento de nuevo con la tapa.

Cambiar la unidad de medición
Tiene la posibilidad de medir la temperatura en grados centígrados o en grados Fahrenheit. Para ello, proceda como sigue: **1.** El aparato debe estar apagado.
2. Pulse y mantenga pulsado el botón **ON/OFF** durante aprox. 4 segundos, para cambiar la unidad de medición actual.
3. La unidad de medición programada respectiva (**°C** o **°F**) aparecerá en la parte superior de la pantalla.

Uso
Encienda el aparato presionando el botón **ON/OFF**. Se muest-ran brevemente todos los símbolos en la pantalla, suena un breve tono acústico, seguida de una temperatura medida. Si la temperatura es inferior a 32°C (90°F), en la indicación LCD se muestra «**Lo**», si la temperatura es superior a 42,9°C (109,9°F) se ve «**Hi**». El termómetro **TM 700/710 de medisa-na** está listo para realizar la medición. Coloque la punta sen-sora oral, axial o rect

medisana Termometr TM 700/710

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, NIEMCY.

PL

Wyświetlacz LCD 2 Zatyczka 4

Końcówka czujnika 1 **Przycisk** WŁ./WYŁ. (start) 3

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Ważne wskazówki! Należy bezwzględnie zachować!

Przed skorzystaniem z urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, zwłaszcza wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz zachować ją, aby w razie konieczności móc z niej ponownie skorzystać. W przypadku przekazania urządzenia kolejnym osobom należy koniecznie dołączyć do niego instrukcję obsługi.

Termometr zawiera małe elementy, które mogą zostać połknięte przez dzieci. Dlatego termometr nie jest przeznaczony do

utytkowania przez dzieci, bez nadzoru dorosłych.

Używaj termometru do pomiaru temperatury jedynie pod językiem (ustnie), pod pachą

(aksilarnie) lub w odbycie (rektalnie). Nie używaj termometru do pomiaru w uchu.

Nie umieszczać w pobliżu źródeł ciepła. Może dojść do wybuchu baterii!

Urządzenie musi być sprawdzane pod względem technikiej pomiarowej (kalibrowane) co 2 lata. W tym celu należy przesłać

kompletny termometr na adres serwisu.

Jeśli urządzenie nie jest użytkowane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterię.

Nie wstrząsać, nie zginać ani nie pukać w termometr. Nie upuszczać termometru. Nie jest odporny na uderzenia.

Chronić urządzenie przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym, ekstremalnie wysokim lub niskim temperaturami, zanieczyszczeniami,

wysoką wilgotnością powietrza i kurzem.

Nie należy otwierać urządzenia. W razie wystąpienia usterek nie wolno samemu naprawiać termometru. Należy zwrócić się do

dalej

urządzenia. Skontaktować się ze sprzedawcą i w celu naprawy lub

naprawę skierować się do autoryzowanych serwisów

Urządzenie odpowiada wymaganiom normy EU EN 60601-1-2 dotyczącej zgodności elektromagnetycznej. Wymaga szczególnych środków ostrożności w kontekście zgodności elektromagnetycznej. Prosimy pamiętać, że

przenośne i mobilne urządzenia komunikacyjne pracujące z wysoką częstotliwością mogą mieć wpływ na pracę tego aparatu. Szczegółowe informacje

znajdują się w załączniku.

OSTRZEŻENIE! Folie opakowaniowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.Zachodzi ryzyko uduszenia!

Wkładanie / wymiowanie baterii

Termometr **medisanaTM 700/710** jest od razu gotowy do użytku; ponieważ zamontowano w nim baterię. Jeśli jednak po pewnym okresie użytkowania na wyświetlaczu pojawi się ikonka baterii, należy wymienić baterię na nową. W tym celu zdejmij pokrywę wnęki baterii 4 i wysuń komorę baterii z termometru na ok. 10 mm. Ostrożnie pokuszaj baterię guzikową odpowiednim narzędziem, np. końcówką długopisu . Umieść nową baterię we wnęce, tak by symbol „+" znajdował się u góry. Włoż komorę baterii z powrotem do środka urządzenia. Zamknij wnękę baterii używając klapki.

Zmiana jednostki pomiaru

Istnieje możliwość pomiaru temperatury w stopniach Celsjusza jak i w stopniach Farenheinta. Postępuj w następujący sposób:**1.** Urządzenie musi być wyłączone.

2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **WŁ./WYŁ.**przez ok. 4 sekundy, aby zmienić aktualną jednostkę pomiarów.

3. Ustawiona jednostka pomiarów („°C lub °F") pojawi się na wyświetlaczu u góry po prawej stronie

Utytkowanie

Włącz urządzenie, naciskając przycisk **WŁ./WYŁ.**. Na wyświetlaczu pojawię się na krótko wszystkie symbole i rozpocznie się dzwiękowy sygnalizacja, następnie pojawi się ostatnia zona wartość temperatury. Jeżeli temperatura wynosi mniej niż 32°C (90°F) na wskazówkę LCD pojawi się „Lo", jeżeli temperatura wynosi ponad 42,9°C (109,9°F), pojawi się "**Hi**". **Termometr** medisana **TM 700/710** jest teraz gotowy do pomiaru. Kontrolę czujnika to pozycji zerowej, aksilarnej lub rektalnej.

POMIAR DOLNY: Umieścić końcówkę czujnika termometru 1 pod językiem i zamknąć usta. Podczas dokonywania pomiaru oddychać przez nos, aby nie zakłócić pomiaru temperatury.

POMIAR REKTALNY: Pomiar rektalny jest uważany przez wielu pacjentów za nieprzyjemny, jego wynik jest jednak bardzo dokładny. W celu szybkiego i niezawodnego stwierdzenia temperatury ciała należy wprowadzić końcówkę odbytnicze ok. 1 cm do odbytu.

POMIAR POD PACHĄ:

Przed dokonaniem pomiaru umyć pachę. Umieścić termometr pod pachą i dociskać ramię do tułowia na około 10 minut. Opuścić ramię i lekko przyciskać je do boku podczas dokonywania pomiaru.

medisana Termometr TM 700/710

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, NÉMECKO.

CZ

LCD displej 2 Uzávěr 4

Hrot čidla 1 **Tlačítko** ON/OFF (spouštěč) 3

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Důležité pokyny! Bezpodmínečně uschovejte!

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte návod k použití, zejména pak bezpečnostní pokyny, a uschovejte si ho pro další použití. Pokud přístroj předáváte třetím osobám, přiložte k němu v každém případě i tento návod k použití.

Teploměr obsahuje malé díly, které by dětí mohly spolknout. Proto teploměr nebo

nenechávejte v rukách dětí bez dozoru.

Teploměr používejte výhradně k měření tělesné teploty pod jazykem (orálně), v podpazí (axilárně)

nebo v konečníku (rektálně). Teploměr nepoužívejte pro měření teploty v uchu.

Nenechávejte v blízkosti zdrojů silného tepla. Baterie by mohla explodovat!

Přístroj musí být po 2 letech podroben metrologické kontrole (nakalibrován). Za tímto účelem zašlete kompletní teploměr na adresu servisu.

Nebudete-li přístroj delší dobu používat, vyjměte z něj baterii. S teploměrem netřepejte ani neklepejte a neohýbejte ho. Zabraňte jeho pádu. Není odolný proti nárazům.

Chraňte přístroj před přímým slunečním zářením, extrémně vysokými nebo nízkými teplotami, špinou,

vysokou vlhkostí vzduchu a prachem.

Přístroj neotevírejte. V případě poruchy přístroj neopravujte sami. Přestaňte přístroj

používat. Obraťte se na svého specializovaného prodejce a opravu nechte provádět pouze servisním střediskem.

Tento přístroj odpovídá požadavkům normy EN 60601-1-2 o elektromagnetické kompatibilitě. Podléhá

zvláštním bezpečnostním opatřením týkajícím se elektromagnetické kompatibility. Mějte na paměti, že

přenosná a mobilní vysokofrekvenční komunikační zařízení mohou mít vliv na tento přístroj. Podrobné informace najdete v příloze.

VAROVÁNÍ! Dbejte na to, aby se obalové fólie nedostaly do rukou dětem! Hrozí nebezpečenstvo zadušení!

Vytmiutvíjování baterie

Teploměr **medisana TM 700/710** je připraven k okamžitému použití, protože baterie je již nainstalována v přístroji. Pokud se však po určité době provozu na displeji zobrazí symbol baterie, je nutné vložit novou baterii. Sejměte uzávěr 4 přihrádky na baterie a přihrádku na baterie o cca 10 mm povytáhněte z teploměru. Pomocí C. vhodného nástroje, např. hrotu propisky, opatrně uvolněte knoflíkovou baterii. Vložte novou knoflíkovou baterii symbolem „+" nahoru. Zasuňte přihrádku na baterie zpět do teploměru. Přihrádku na baterie opět zavřete uzávěrem.

Změna měrné jednotky

Teploty můžete měřit buď ve stupních Celsia, nebo ve stupních Fahrenheita. Postupujte následovně:**1.** Přístroj musí být vypnutý.

2. Pro změnu aktuálně zvolené měrné jednotky stiskněte a podržte tlačítko **ON/OFF** po dobu cca 4 sekund.

3. Nastavená měrná jednotka („°C nebo °F) se zobrazí v pravém horním rohu displeje.

Použití

Zapněte přístroj stisknutím tlačítka **ON/OFF**. Na displeji se krátce zobrazí všechny symboly a zazní zvukový signál. Následně se zobrazí poslední naměřená teplota. Je-li teplota nižší než 32 °C (90 °F), zobrazí se na LCD displeji „Lo". Je-li teplota vyšší než 42,9 °C (109,9 °F), zobrazí se „Hi". Teploměr **medisana TM 700/710** je nyní připraven na měření. Umístěte hrot čidla orálně, axilárně nebo rektálně.

ORÁLNÍ MĚŘENÍ: Vložte teploměr hrotem čidla pod jazyk a zavřete ústa. Během měření dýchejte nosem, abyste zabránili zkreslení hodnot.

REKTÁLNÍ MĚŘENÍ: Rektální měření vnímá mnoho pacientů jako nepříjemné, nicméně poskytuje přesné výsledky. V zájmu rychlého a spolehlivého měření tělesné teploty opatrně zavedte hrot čidla cca 1 cm do konečníku.

MĚŘENÍ V PODPAŽÍ:

Před měřením omyjte oblast podpažní jamky. Vložte teploměr hrotem čidla do podpazdí. Spusťte paži a v průběhu měření ji lehce tiskněte k tělu.

medisana Teploměr TM 700/710

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, NÉMECKO.

SK

LCD displej 2 Uzáver 4

Hrot senzoru 1 **Tlačidlo** ON/OFF (štart) 3

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Dôležité upozornenia! Bezpodmienečne uschovajte!

Skôr ako budete prístroj používať, pozorne si prečítajte návod na použitie, obzvlášť bezpečnostné pokyny, a návod na použitie uschovajte na neskoršie použitie. Ak prístroj odovzdáte tretím osobám, bezpodmienečne s nim odovzdajte aj tento návod na použitie.

Teploměr obsahuje malé části, které by dětí mohly prehltnúť. Preto nenechávajte teploměr

v rukách dětí bez dozoru.

Teploměr používajte výhradne k meraniu tělesné teploty pod jazykom (orálne), v podpazí (axilárne)

alebo v konečníku (rektálne). Teploměr nepoužívajte pre meranie teploty v uchu.

Nenechávajte v blízkosti zdrojov silného tepla. Baterie by mohla explodovať!

Prístroj musí byť po 2 rokoch podrobený metrologickej kontrole (kalibrovaniu). Za týmto účelom zašlite kompletný teploměr na adresu servisu.

Nebudete-li prístroj dlhší dobu používať, vyjmite z nej baterii. S teploměrom netřepejte ani neklepejte a neohýbejte ho. Zabráňte jeho pádu. Není odolný proti nárazům.

Chráňte prístroj pred přímým slnečným žiarením, extrémne vysokými nebo nízkými teplotami, špinou,

vysokou vlhkosťou vzduchu a prachom.

Prístroj neotvárajte. V prípade poruchy prístroj neopravujte sami. Prestaňte prístroj

používať. Obráťte sa na svého specializovaného predajcu a opravu nechte provádět pouze servisním střediskem.

Tento prístroj zodpovedá požiadavkám normy EN 60601-1-2 o elektromagnetické kompatibilitě. Podléhá

zvláštním bezpečnostním opatřením týkajícím se elektromagnetické kompatibility. Mějte na paměti, že

přenosná a mobilní vysokofrekvenční komunikační zařízení mohou mít vliv na tento prístroj. Podrobné informace najdete v příloze.

VAROVANIE! Dbajte na to, aby se obalové fólie nedostaly do rukou dětem! Hrozí nebezpečenstvo zadusenia!

Vybratie/vloženie baterie

Teploměr **TM 700/710 medisana** je priamo pripravený na použitie, pretože batéria je už vopred vložená v prístroji. Ak by sa však po určitej prevádzkovej dobe na displeji zobrazil symbol baterie, musí byť vložená nová batéria. Sejměte uzávěr 4 přihrádky na baterie a přihrádku na baterie o cca 10 mm povytáhněte z teploměru. Pomocí C. vhodného nástroje, např. hrotu propisky, opatrně uvolněte knoflíkovou baterii. Vložte novou knoflíkovou baterii symbolem „+" nahoru. Zasuňte přihrádku na baterie zpět do teploměru. Přihrádku na baterie opět zavřete uzávěrem.

Zmena jednotky merania

Teploty môžete merať buď v stupňoch Celzia, nebo ve stupních Fahrenheita. Postupujte následovně:**1.** Prístroj musí byť vypnutý.

2. Na zmenu aktuálnej jednotky merania stlačte tlačidlo **ON/OFF** a podržte ho stlačené cca 4 sekundy.

3. Aktuálne nastavená jednotka merania („°C alebo °F) sa zobrazí na displeji vpravo hore.

Použitie

Prístroj zapnete stlačením tlačidla štart **ON/OFF**. Na krátko sa zobrazia všetky symboly a zaznie zvukový signál. Následne sa zobrazí naposledy nameraná teplota. Je-li teplota nižšia ako 32 °C (90 °F), zobrazí se na LCD displeji „Lo". Je-li teplota vyšší než 42,9 °C (109,9 °F), zobrazí se „Hi". Teploměr **medisana TM 700/710** je nyní připraven na měření. Umístěte hrot čidla orálně, axilárně nebo rektálně.

ORÁLNE MERANIE: Vložte teploměr hrotem čidla pod jazyk a zavřete ústa. Během měření dýchejte nosem, abyste zabránili zkreslení hodnot.

REKTÁLNE MERANIE: Rektálne meranie vníma mnoho pacientov ako nepríjemné, nicméně poskytuje přesné výsledky. V záujmu rychlého a spolehlivého měření tělesné teploty opatrně zavedte hrot čidla cca 1 cm do konečníku.

MERANIE V PODPAŽÍ:

Pre meraním si očistite podpazušie. Teploměr vložte s merací časovou do podpazušia. Pripažte rameno a mierne ho počas merania pritiačte k telu.

medisana Termometer TM 700/710

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, SAKSAMAA.

EE

LCD-ekraan 2 Kaitse-kork 4

Anduri ots 1 **Toite-nupp** (start) 3

OHUTUSJUHISED

Tähtis teave! Hoidke juhend ilmtsimiguna alles!

Loegke kasutusjuhend, enti ohutusjuhiseid, enne seadme kasutuselevõtku hoolikalt läbi ja hoidke kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks alles. Kui annate seadme edasi, holmandale isikule, andke tingimata kaasa ka kasutusjuhend. Termometer sisaldab väikesi osi, mille väikelapsed võivad alla neelata. Seepärast ärge jätke termometrit

kunagi järelevalveta laste kätte.

Kasutage termometrit eranditult kehatemperatuuri mõõtmiseks keele alt (oraalne), kaenla

alt (aksillaarne) või pärasoolest (rektaalne). Ärge kasutage termometrit kõrvas.

Mitte hoida kuumade soojusallikate lähedal. Patarei võib plahvatada!

Seadet tuleb 2 aasta möödumisel metroloogilisel kontrollidl (kalibreeritda). Selleks saatke termometer

ekspertiisiks teenindusaadressile.

Kui kavatsete seadet pikemat aega mitte kasutada, eemaldage sellest patarei.

Ärge raputage, pörutage ega kopsutage termometrit. Ärge laske sellel maha kukkuda. See ei ole põrutuskindel.

Hoidke seadet otsese päikesekiirguse, väga kõrgete või madalate temperatuuride, muutuse,

suure õhuniisduse ja tolmu eest.

Ärge seadet ise avage. Rikete korral ärge parandage seadet ise. Lõpetage seadme

kasutamine. Probleoge edasimüüja poole ja laske seadet remontida vaid teenindusega.

Seade vastab standardile EN 60601-1-2 elektromagnetilise ühilduvuse kohta. Elektromagnetilise

ühilduvuse osas sellelsh seldele erilised ettevaatusabinõud. Arvestage, et

kaasaskantavad ja mobiilsed raadiosideseadmed võivad seada seadet mõjutada. Selleksheldel üksikasjad on esitatud lisas.

HOIATUS! Jälgige, et pakkekile ei satuks laste kätte. Lämbumisoht!

Patareide eemaldamine/sisestamine

medisana termometer **TM 700/710** on kohe kasutuskõlblik, sest patarei on juba paigaldatud. Kui aga teatud aja möödudes ilmub ekraanile patarei sümbol, tuleb sisestada uus patarei. Seliseks lõmmale patareipesa kaitsekork 4 ara ja võtke patareipesa umbes 10 mm termoeetrist väljapoole. Vabastage sobiva tööriistaga, nt pastapliiatsi otsaga, nöpparatsar. Sisestage uus nöpparatsar„+"-poolidsse. Lükkage patareipesa tagasi termoeetrisse. Sulgege patareipesa uuesti kaitsekorgiga.

Mõõtühiku muutmine

Temperatuur saab mõõta nii Celsiuse kui Fahrenheiti kraadides. Selleks toimige järgmisel:**1.** Seade peab olema väljalülitatud.

2. Vajutage **toite**nuppu ja hoidke seda u 4 sekundit all, et muuta heliset kasutatavat mõõtühikut.

3. Määratud mõõtühik („°C või °F) kuvatakse ekraani üleval paremas nurgas.

Kasutamine

Lülitage seade **toite**nupule vajutades sisse. Ekraanil kuvatakse korraks kõik sümbolid ja kostub helisignaal, seejärel kuvatakse viimat mõõdetud temperatuuri väärtus. Kui temperatuur on alla 32 °C (90 °F), kuvatakse LCD-ekraanil „Lo", kui temperatuur ületab 42,9 °C (109,9 °F) kuvatakse „Hi". **medisana** termoeemeter **TM 700/710** on nüüd mõõtmiseks valmis. Asetage anduri otsa oraalseks, aksillaarseks või rektaalseks mõõtmiseks kohale.

SUUST MÕÕTMINE: asetage termoeemeti anduri ots keele alla ja sulgege suu. Ärgete mõõtmistulemuste saamiseks hingake mõõtmise ajal läbi nina.

REKTAALSELT MÕÕTMINE: rektaalset mõõtmist peavad paljud patsiendid ebamugavaks, kuid see annab täpsed tulemused. Kiireks ja usaldusväärseks kehatemperatuuri mõõtmiseks sisestage anduri ots ettevaatlikult u 1 cm ulatusles pärasoole.

KAENLA ALT MÕÕTMINE:

puhastage enne mõõtmist kaenlaauline. Asetage termometer mõõtesoa kaenla alla. Langetage käsi ja suruge seda mõõtmise ajal kehale.

medisana Termometr TM 700/710

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, VÄCUJA.

LV

LCD displejs 2 Noslēgvāciņš 4

Sensora gals 1 **ON/OFF** taustiņš (ieslēgšana) 3

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Svarīgas norādes! Obligāti ņemiet vērā!

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izpētiet lietošanas instrukciju – īpaši drošības norādījumus – un saglabājiet lietošanas instrukciju turpmākai izmantošanai. Nododot ierīci trešajām personām, obligāti iedodiet līdzi arī šo lietošanas instrukciju. Termometrs satur sīkas detaļas, kuras bērni var norīt. Tādēļ neatstājiet termometru

bez uzraudzības bērna rokās.

Izmantojiet termometru vienīgi ķermeņa temperatūras mērīšanai zem mēles (orāli), padusē

(aksilāri) vai taisnajā zarnā (rektāli). Neliecietī termometru ausī.

Nenovietojiet termometru spēcīgu siltuma avotu tuvumā. Pastāv baterijas eksplozijas risks!

Pēc 2 gadiem jāsākalsta termometra tehniskie mērīšanas parametri (ierīce jākalibrē). Šai nolūkā nosūtiet termometru pilnā komplektācijā

uz norādīto servisa adresi.

Ja plānojat ierīci ilgāku laiku neizmantot, izņemiet no tās baterīju.

Termometru nerīdziet kratīt, liekt vai ar to klauzdināt. Neļujiet tam nokrist. Tas nav triecienizturīgs.

Aizsargājiet ierīci no tiešiem saules stariem, ļoti augstas vai ļoti zemas temperatūras iedarbības, netīrumiem,

augsta gaisa mitruma un putekļiem.

Neatveriet ierīci patīrošgi. Darbības traucējumu gadījumā nelabojiet ierīci pats. Pārtrauciet ierīces

lietošanu. Sazinieties ar savu specializēto tirgotāju un nododiet ierīci labošanai tikai servisa centrā.

Ierīce atbilst standartam EN 60601-1-2 prasībām attiecībā uz elektromagnētisko saderību. Uz to

attiecas īpaši piesardzības pasākumi attiecībā uz elektromagnētisko saderīgumu. Ievērojiet, ka

pārnēsājams un mobilās HF sakņiņas ierīces var ietekmēt šīs ierīces darbību. Detaļām informācija par to

atrodama pielikumā.

BRĪDINĀJUMS! Kontrolējiet, ka bērni nevar piekļūt izstrādājumja epakošanai izmantotajām plēvēm! Nosmakšanas risks!

Baterijas ievietošana / izņemšana

medisana termometrs **TM 700/710** ir gatavs izlietāšanai iekšēji, jo baterija jau ir ievietota ierīcē iepriekš. Tomēr, ja pēc noteikta laika displejā kļūst redzams baterijas simbols, termometrs ir gatavs izlietāšanai. Šai nolūkā nobīdiet baterijas nodalījumu 4 un izvelciet baterijas nodalījumu aptuveni 10 mm ārpus termometra. Ar piemērotu instrumentu, piemēram, ledīšu pildspaušu galu, uzmanīgi izņemiet ārā podziņbateriju. Ievietojiet baterijas nodalījumā jaunu pogas tipa baterijas elementu, simbolam „+" ieslēgtā virzienā uz augšu. Iebīdiet baterijas nodalījumu atpakaļ termometrā. Noslēdziet baterijū nodalījumu atkal ar noslēgvāciņu.

Mērvienības pārslēgšana

Temperatūru var mērīt gan Celsiāsies mērvienībās, kādā temperatūra tiks mērīta. Lai to izdarītu, rīkojieties šādā:**1.** Ierīcei jābūt izslēgtai.

2. Nospiediet un apm. 4 sekundes pastāvīgi nospiestu taustiņu**ON/OFF**. Lai nomainītu pašreizējo mērvienību.

3. Iestatītā mērvienība („°C vai °F) tiek attēlota displeja augšējā labajā malā.

Lietošana

Ieslēdziet ierīci, nospiežot ieslēgšanas taustiņu **ON/OFF**. Īsu brīdi displejā tiek attēloti visi simboli un atskan skaņas signāls. Pēc kura laika attēlā parādīsi iepriekš temperatūras vērtība. Ja temperatūra ir zemāka par 32°C (90°F), LCD displejā redzams rādījums „Lo", ja temperatūra ir augstāka par 42,9°C (109,9°F), redzams rādījums "**Hi**". Tagad **medisana** termometrs **TM 700/710** ir gatavs temperatūras mērīšanai. Novietojiet termometru vienīgi ķermeņa temperatūras mērīšanai zem mēles (orāli), padusē

(aksilāri) vai taisnajā zarnā (rektāli). Neliecietī termometru ausī.

ORĀLA MĒRĪTNE: Ieliekiet termometru zem mēles un aizveriet muti. Temperatūras mērīšanas laikā elpojiet caur degunu, lai novērstu neparezas mērījuma vērtības attēlošanu.

TEMPERATŪRAS MĒRĪŠANA REKTĀLI: Daudzi pacienti temperatūras mērīšanu rektāli uztver kā nepatīkamu, tomēr šī metode ļauj iegūt precīzu mērījuma rezultātu. Lai āti un pareizi noteiktu ķermeņa temperatūru, uzmanīgi ievadiet sensora galu ap. 1 cm dziļumā taisnajā zarnā.

TEMPERATŪRAS MĒRĪŠANA PADUSĒ:

Pirms temperatūras mērīšanas izmazgājiet padusi. Ieviešot termometru padusē, ievietojiet to ar mērīšanas sākumu. Nolaidiet roku un mērījuma veikšanas laikā viegli piespiediet to pie ķermeņa.

medisana Termometr TM 700/710

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, VOKIETIJA.

LT

LCD zaslon 2 Zaporni poklopac 4

Senzorski vrh 1 **ON/OFF** (UKLJ./ISKLJ.) tipka (Start) 3

SIGURNOSNE NAPOMENE

Važne napomene! Obavezno sačuvati!

Prije korištenja pročitajte Upute u uporabi, osobito sigurnosne napomene, prije nego što započnete s radom uređaja i sačuvajte ove Upute za kasnije potrebe. Kada uređaj dajete drugima na korištenje, obavezno im uručite i njegovu Uputu o uporabi.

Termometar sadrži sitne dijelove koje bi djeca mogla progutati. Zbog toga nemojte ostaviti termometar u dječjim rukama, ako djeci nisu pod nadzorom.

Termometar koristite isključivo za mjerenje tjelesne temperature ispod jezika (oralno), ispod pazuha (aksilarno) ili u danki (rektalno). Termometra ne upotrebljavajte u ušima.

Ne približuje močnim vrom toplote. Baterija bi lahko raznesla!

Napravo je treba po 2 letih metrično tehnično preveriti (umeriti). V ta namen pošljite termometer

v celoti na servisni naslov.

Ne izpostavljajte naprave dalj časa izpostavljati, potem odstranite baterijo.

Termometra ne stresajte, ne upogibajte ali ne trkajte na njega. Ne dovolite, da pade na tla. Ni odporen na udarce.

Napravo zaščitite pred neposredno sončno svetlobo, izredno visoko ali nizko temperaturo, nečistočami,

visoko zračno vlažnostjo in prahom.

Napravo ne odpirajte. V primeru motenj napravo ne popravljajte sami. Prenehajte uporabljati

napravo. Vprašajte pri vašem strokovnem prodajalcu in

popravo naj izvaja samo pooblaščen servis.

Naprava izpolnjuje zahteve standarda EN 60601-1-2 za

elektromagnetno združljivost. V tem primeru

je potrebna posebna previdnost. Upoštevajte elektromagnetne združljivosti. Upoštevajte,

da prenosna in mobilna visokofrekvenčna komunikacijska oprema lahko vpliva na delovanje te naprave. Podrobnosti

k temu lahko

preberete v prilogi.

OPOZORILO! Poskrbite za to, da otroci ne bodo prišli v stik z embalažno folijo! Obstaja nevarnost zadušitve!

Odstranjevanje / vstavljanje baterij

Ta **medisana** termometer **TM 700/710** je takoj pripravljen za uporabo, saj je v napravi že vstavljena baterija. Če se po določenem obdobju obratovanja desno na zaslonu pojavi simbol za baterijo, je treba vstaviti novo baterijo. V ta namen snemite zaprtajni pokrovček 4 predalčka za baterije in predalček za baterije izvlecite iz termometra za pribl. 10 mm. S primernim, npr. majhno kemično kemičnega svinčnika, previdno odstranite gumbno baterijo. Ponovno vstavite novo gumbno baterijo z navzgor usmerjenim simbolom „+". Predalček za baterije ponovno vstavite nazaj v termometer. Predalček za baterije ponovno zaprite z zapiralnim pokrovčkom.

Spremeniti mere

Temperaturo lahko merite v stopinjah Celzija ali v stopinjah Fahrenheita. Pri tem ravnajte, kot je opisano:**1.** Napravo morate biti izključljena.

2. Držite in držite pritisnjeno **ON/OFF**tipko za pribl. 4 sekunde, da se spremeni trenutna merilna enota.

3. Vsakokrat nastavljena merilna enota („°C ali °F) se pojavi na zaslonu zgoraj desno.

Uporaba

Napravo vklopite s pritiskom na tipko **ON/OFF**. Vsi simboli bi prikaza se pojavijo za kratek čas in zaslišali se opozorilni znak, temu sledi nazadnje izmerjena temperatura vrednost. Če znaša temperatura manj kot 32°C (90°F), uidite na LCD zaslonu „Lo", če znaša temperatura vec kot 42,9°C (109,9°F) se pojavi "**Hi**". Sedaj **medisana** termometer **TM 700/710** je pripravljen na meritev. Konico senzorja namestite ordino, podpazuščno ali rektalno.

ORALNA MERITEV: Termometer konico senzorja položite pod jezik in zaprite usta. Med meritvijo dihajte skozi nos, da preprečite izobarjanje vrednost.

REKTALNA MERITEV: Rektalna meritev je za številne paciente neprijetna, vendar pa zagotavlja natančne rezultate.

ZA HITRO IN ZANESLJIVO UGOTAVLJANJE telesne temperature vstavite konico senzorja previdno za pribl. 1 cm v zadnjik.

PREDPOD PAZDUHO:

Pred meritvijo očistite pazduho. Termometer vstavite z meriln odsekom pod pazduho. Spustite roko in jo med meritvijo rahlo pritisnite ob telo.

medisana Termometer TM 700/710

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, GERMANY.

HR

LCD zaslon 2 Zaporni poklopac 4

Senzorski vrh 1 **ON/OFF** (UKLJ./ISKLJ.) tipka (Start) 3

SIGURNOSNE NAPOMENE

Svarbu nurodymai! Būtinai saugokite!

Prieš naudodamiesi prietaisu, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją, ypač saugos nurodymus ir saugokite ją, jei prireikš ateityje kreiptis į instrukcijoje minimą informaciją. Jeigu perduodate ir šią naudojimo instrukciją.

Termometre yra nedidelių dalių, kurias gali praryti vaikai. Saugokite, kad termometras

nepatekėtų į vaikų rankas.

Termometrą naudokite tik kūno temperatūrai matuoti po liežuviu (oraliniu būdu), padus

tye (aksilariniu būdu) arba tiesiąjame (rektaliniu būdu). Nenaudokite termometro ausyje.

Nelaikykite arti stiprios šilumos šaltinių. Baterija gali sprogti!

Prietaisą reikėjus 2 metams privalu patikrinti metrologiškai (kalibruoti). Norėdami tai padaryti, termometrą siųskite techninės skyriaus adresu.

Jei ketinate prietaisu naudoti ilgesnį laiką, jį iš jūrimkite baterijas.

Termometro nekratykite, nelenkite ir nestukseokite. Neleiskite jam nukristi. Jis nepatvankstamas.

Prietaisą saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių, labai aukštos ar žemos temperatūros, nešvarumų, aukštos oro drėgmės ir dulkių.

Prietaiso neardykite. Jei prietaisas sugedo, netaisykite jo patys. Prietaisą daugiau

nenaudokite. Teraukites savo specializuoto prekybininko ir remonto darbus pavesikite atlikti tik techninės priežiūros tarnybai.

Prietaisas atitinka EN 60601-1-2 standartą reikalavimus, susatytus elektromagnetinem suderinamumui. Privalu imtis ypatingų atsargumo priemonių dėl elektromagnetinio suderinamumo. Atkreipkite dėmesį į tai, kad

nešiojamieji ir mobilieji AD ryšio įrenginiai gali daryti neigiamą įtaką šiam prietaisui. Išsamesnė informacija

pateikiama priede.

ĮSPĖJIMAS! Saugokite, kad pakuotės plėvelė nepatekų į vaikų rankas. Kyla pavojus uždusti!

Įdėti / išimti baterijas

medisana termometras **TM 700/710** jau paruoštas naudoti, nes jame baterija jau įmontuota. Jei prietaisu tam tikrai naudojimo trukmei ekrane rodomas baterijos simbolis, turite įdėti naują baterją. Nuo baterijų skyriaus nuimkite dangtelį 4 ir baterijų skyrių ištraukite iš termometro maždaug 10 mm. Naudodamiš tinkamą įrankį, pavyzdžiui, rašiklio ašrdelės galą, atsargiai išstumkite monetos formos bateriją. Vėl įdėkite naują monetos formos bateriją, tak „+" simbolis būtų nukreptas į viršų. Baterijų skyrių vėl įstumkite atgal į termometrą. Baterijų skyrių uždarykite dangteliu.

Pakeisti matavimo vienetus

Temperatūrą galite matuoti arba Celsijaus, arba Farenheito laipsniais. Atlikite tokius veiksmus:**1.** Prietaisas turi būti išjungtas.

2. Nuspaudęs ir palaikykite nuspaudę **ON/OFF**mygtuką maždaug 4 sekundes, kad pakeistumėte momentinį matavimo vienetą.

3. Nustatytas matavimo vienetas („C arba °F) rodomas viršutiniame dešiniajame ekrano kampe.

Naudojimas

Prietaisą įjunkite paspaudamai **ON/OFF**mygtuką. Visi rodmens simboliai trumpą garsosmi ir suskamba įspėjamasis signalas, lydimas paskutinės išmatoutos temperatūrinės reikšmės. Jei temperatūra žemesnė, nei 32° C (90° F), skystyje jų kristoly ekrane bus rodoma „Lo", jei temperatūra aukštesnė nei 42,9° C (109,9° F), rodoma "**Hi**". **medisana** termometras **TM 700/710** paengtas naudoti. Jutiklinę viršūnę įdėkite burną, pažastį arba tiesiąją žarną:

MATAVIMAS BURNOJE: Termometrą jutiklinė viršūnė žemyn padėkite po liežuviu ir suūsauokite lūpas. Kad neduotų gautos klaidingos reikšmės, matuodami kvėpuokite per nosį.

MATAVIMAS TIESIOJOJE ŽARNOJE: Matavimo tiesiojoje žarnoje daugelis pacientų nemėgsta, nes tai yra nemalonu, tačiau šiu metamu metu gaunami rezultatai yra tikslesni. Kad greitai ir patikimai išmatuotumėte kūno temperatūrą, atsargiai maždaug 1 cm į tiesiąją žarną įveskite jutiklinę viršūnę.

MATAVIMAS PAŽASTYJE:

Prieš matuodami išvalykite pažastį. Termometrą įdėkite į pažastį ir nuspręsdę matavimo dalimi. Nuleiskite ranką ir ja lengvai spauskite prie kūno, kol vyksta matavimas.

medisana Termometr TM 700/710

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, GERMANY.

HU

LCD-kijelző (2) Záró-kupak (4)

Érzékelő csúcsa (1) **BE/KI** gomb (Start) (3)

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Fontos figyelmeztetések! Feltétlenül őrizze meg!

A termék használatba vétele előtt olvassa el az termékenem a használati utasítást, különösképpen a biztonsági útmutatót, és őrizze meg a használati útmutatót később felhasználásra. Ha a készüléket másnak adja tovább, a jelen használati útmutatót is feltétlenül adja oda.

A termékben olyan kis alkatrészek vannak, amelyeket a gyerekek lenyelhetnek. Ezért ne hagyja

a hőmérőt felügyelet nélkül gyermekek közelében.

Az ekszer termometer (orál) szájban, a termometer (aksilaris) vagy a végbélben (rektálisan). Fülben ne használja a hőmérőt.

Ne helyezze erős hőforrások közelébe. Az akkumulátor felrobbanhat!

A készüléket 2 év elteltével méréstechnikailag ellenőrizni (kalibrálni) kell. Küldje el ezért a teljes hőmérőt a szervíz-címre.

Ha hosszú ideig nem tervezi használni az eszközt, akkor távolítsa el belőle az akkumulátort.

Ne ráncolgassa, ne hajlítsa meg a hőmérőt. Ne hagyja hogy a hőmérő leessen. Nem ütésálló.

Vigye a készüléket közvetlen napfénytől, a rendkívül magas vagy alacsony hőmérséklettől, szennyeződésektől, magas páratartalomtól és portól.

Ne nyissa le a készüléket. Amennyiben az ezeket nem javítsa meg a készüléket. Ne használja tovább

az eszközt. Forduljon szakszervizhez, és kizárólag szervizzel vegyese el a javításokat.

A készülék megfelel az EN 60601-1-2 (elektromagneses összeférhetőséget szabályozó) szabványnak. Az elektromágneses kompatibilitással kapcsolatos különleges óvintézkedések vonatkoznak rá. Vegye figyelembe, hogy a hordozható és mobil rádiókommunikációs berendezések befolyásolhatják ezt a készüléket. A részletek a Függelékben találhatók.

FIGYELMEZTETÉS! Ügyeljen arra, hogy a csomagolófólia ne kerüljön gyermek kezébe! Fulladásveszély áll fenn!

Elemek kivétele / behelyezése

A **medisana TM 700/710** hőmérő azonnal használhatóvá, mert az elem már a készülékbe behelyezve található. Ha azonban hosszabb használati idő után a kijelzőn jobb oldalon egy akkumulátorszimbólum jelenik meg, új elemet kell behelyezni. Ehhez húzza le az elemtartó zárókupakját 4, majd húzza ki az elemtartót kb. 10 mm-re a hőmérőből. Egy megfelelő eszköz, pl. egy csavarhúzó hegyével óvatosan lazítsa meg alulról a gombelemet. Az új gombelemet úgy helyezze